

Брюксел, 21 януари 2016 г.
(OR. en)

5261/16

Междуетноститутуционално досие:
2015/0096 (COD)

CODEC 32
PECHЕ 9
PE 1

ИНФОРМАЦИОННА БЕЛЕЖКА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно многогодишен план за възстановяване на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море и за отмяна на Регламент (ЕО) № 302/2009 — Резултати от първото четене в Европейския парламент (Страсбург, 18—21 януари 2016 г.)

I. ВЪВЕДЕНИЕ

Комисията по рибно стопанство представи 40 изменения на предложението за регламент (изменения 1—40). В допълнение към това политическата група S&D внесе едно изменение (изменение 41).

II. РАЗИСКВАНИЯ

Докладчикът, г-н Gabriel MATO ADROVER (EPP — ES), откри дебата, който се състоя на 18 януари 2016 г., като:

- припомни увеличаването на биомасата на червения тон през последните години и последващото решение да се увеличи обемът на риболова;

- отбеляза, че целта на транспонирането на препоръките на ICCAT е да се осигури еднаквото им прилагане в рамките на ЕС. По този проблем вече е било взето решение и той не пожела отново да повдига въпроса; и
- отбеляза, че с предложението на Комисията бъдещите изменения в настоящия план за възстановяване ще се транспонират посредством делегирани актове. Комисията по рибно стопанство е изцяло против това, тъй като счита, че транспонирането на тези препоръки би следвало да е от съвместната компетентност на Парламента и на Съвета. Следователно то би трябвало да бъде осъществено чрез съвместно вземане на решение.

Комисар VELLA взе думата и:

- приветства доклада на Комисията по рибно стопанство, тъй като в него се съдържат някои позитивни предложения;
- изказа своето задоволство от възстановяването на запаса от червен тон, но предупреди да не се допуска самодоволство. В плана на ICCAT за възстановяване се съдържат мерки от решаващо значение. Много от неговите разпоредби се прилагат пряко във всички държави членки, но транспониране е необходимо, за да се осигури спазването от физическите и юридическите лица. ЕС трябва не само да спазва своите международни задължения, но също така да поддържа доверието в устойчивото управление на риболова от негова страна;
- изрази своята увереност, че ще бъде възможно да се преодолее различието между Парламента и Комисията относно тълкуването на компетентностите на институциите при транспонирането на разпоредбите от регионалните организации за управление на рибарството;
- заяви, че Комисията е твърдо убедена, че следва да ѝ бъдат предоставени правомощия да приема делегирани актове. Това се налага поради честите изменения на плана на ICCAT за възстановяване и необходимостта всякакви бъдещи изменения бързо да бъдат включени в правото на ЕС. Съвместното вземане на решения много често възпрепятства своевременното прилагане на нови мерки, за да се гарантира, че ЕС спазва международните си задължения. Делегираните актове ще изменят само несъществени елементи на законодателните актове. Това изисква подходящи консултации, включително консултации на експертно равнище. Това изисква и своевременното предаване по подходящ начин на съответните документи на Парламента и на Съвета; и

- заяви, че освен това Комисията счита, че следва да ѝ бъдат предоставени правомощия да приема актове за изпълнение, тъй като често се налага да се установи как следва да бъдат изпълнени някои мерки от плана за възстановяване на равнището на ЕС. Това е необходимо, за да се постигне равнопоставеност на държавите членки и да се гарантира ефективността на тези мерки. Това е от особено значение за мерките за контрол, въведени в ICCAT, които биха могли да бъдат тълкувани по различен начин от различните държави членки и които са пряко свързани с квотите и с другите международни задължения.

От името на политическата група на EPP, г-н Jarosław WAŁĘSA (EPP — PL):

- заяви, че запасите от риба тон следва да бъдат възстановени чрез постепенно намаляване на равнищата на общия допустим улов. Освен това е необходимо да се наложат по-стриктни ограничения на риболова в рамките на някои зони и периоди от време, както и да се въведат нови минимални размери;
- подчерта необходимостта от засилено прилагане на схемата на ICCAT за съвместни международни инспекции; и
- изрази своето съгласие, че правилата следва да се прилагат еднакво, за да се гарантира равнопоставеност за всички участници в риболова на тон. Това включва операторите извън ЕС, тъй като рибарите от ЕС не следва да бъдат подлагани на по-строги мерки.

От името на политическата група на S&D г-жа Renata BRIANO (S&D — IT) призова да се подкрепи изменението, предложено от нейната политическа група, с което се критикува сегашният монопол на големите предприятия върху квотата за червен тон и държавите членки се призовават да преразгледат системата за разпределяне с оглед на по-справедливото разпределение на квотата между големите и малките оператори.

От името на политическата група на ECR г-жа Ruža TOMAŠIĆ (ECR — HR) подкрепи доклада на Комисията по рибно стопанство като добре балансиран.

От името на политическата група на ALDE г-жа Izaskun BILBAO BARANDICA (ALDE — ES):

- призова за еднакво третиране на операторите от ЕС и извън ЕС;
- подчерта необходимостта да бъдат подкрепени традиционните и малките оператори, например на Канарските острови; и
- призова Парламентът да участва в транспонирането на препоръките на ICCAT. Това ще допринесе за прозрачността, балансираността и легитимността.

От името на политическата група на EUL/NGL г-жа Anja HAZEKAMP (EUL/NGL — NL) приветства постигнатия до момента напредък по възстановяването на запасите от червен тон, но подчерта, че той все още остава в червения списък на застрашените видове. Поради това тя се противопостави на изказаната от Комисията и докладчика подкрепа за увеличаването на ограниченията на улова.

От името на политическата група на EFDD г-н Marco AFFRONTI (EFDD — IT) изтъкна аспекта на социалната справедливост и поради това подкрепи изменение 41, предложено от политическата група на S&D.

Г-жа Ulrike RODUST (S&D — DE):

- призова при разпределението на квотите да се използват прозрачни и обективни критерии;
- изтъкна необходимостта оборудването да бъде енергийно ефективно и по-селективно; и
- наблегна на специалните потребности на малките оператори.

Г-жа Paloma LÓPEZ BERMEJO (EUL/NGL — ES) настоя да се предвидят количества за риболова с капани „алмадраба“. Това оборудване е екологосъобразно, селективно и осигурява значителна заетост.

Г-н Peter van DALEN (ECR — NL) призова Комисията да изготви план за опазване на мерлузата в Средиземно море.

Комисар БЕЛА взе думата още веднъж и:

- отчете важната роля на непромишления риболов. Комисията като цяло споделя загрижеността на Парламента за запазването на традиционните методи на риболов;
- заяви, че формулировките в проектодоклада на Комисията по рибно стопанство невинаги са подходящи и могат да бъдат подвеждащи;
- изказа мнение, че капаните за тон не са единственият устойчив метод за риболов на червен тон или за осигуряване на възможности за значителна заетост. Това не е отразено в предложените от Комисията по рибно стопанство изменения;
- изрази съгласие, че разпределението на квотите между различните уреди следва да бъде преразгледано в зависимост от конкретните обстоятелства във всяка държава членка;

- отбеляза коментарите относно капаните „алмадраба“ и насочи вниманието към своите коментари относно непромишления риболов. Той подчерта, че е важно да се стремим към използването на екологосъобразни и устойчиви методи за риболов;
- отчете значението на социално-икономическото измерение. Правилното управление е единственият начин да се запази устойчивостта, включително устойчивостта на социално-икономическите елементи;
- изрази съгласие с г-жа Rodust, че квотите следва да бъдат прозрачни. Всички държави членки следва да се стремят към това, както и към висока селективност и ниско потребление на енергия. Дребномащабният непромишлен риболов може да играе роля във всичко това;
- отбеляза призива на г-н van Dalen за план за опазване на мерлузата. Това е нещо, което може да бъде обсъдено; и
- отново изтъкна становището на Комисията, че гъвкавостта и бързото транспониране изискват по-скоро делегирани актове, отколкото съвместно вземане на решение.

Докладчикът отново взе думата и:

- призова при разпределението на квотите да се даде по-справедлив дял на малките оператори; и
- отхвърли обосновката на Комисията за делегираните актове. Правилната процедура, която да се използва, е съвместното вземане на решения.

III. ГЛАСУВАНЕ

При гласуването в пленарна зала на 19 януари 2016 г. Парламентът прие всичките 41 представени изменения.

Гласуването на законодателната резолюция беше отложено, за да може предложението да бъде върнато за преразглеждане в Комисията по рибно стопанство.

Текстът на приетите изменения е приложен към настоящата бележка.

Многогодишен план за възстановяване на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море *I**

Изменения, приети от Европейския парламент на 19 януари 2016 г. към предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно многогодишен план за възстановяване на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море и за отмяна на Регламент (ЕО) № 302/2009 (COM(2015)0180 – C8-0118/2015 – 2015/0096(COD))¹

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Изменение 1

Предложение за регламент
Съображение 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3а) Планът за възстановяване взема предвид особеностите на различните видове уреди. При прилагането на плана за възстановяване Съюзът и държавите членки трябва да обърнат особено внимание на непромишлените риболовни дейности и на най-непромишлените и устойчиви видове уреди („капани“), които допринасят много положително за възстановяването на запасите от риба тон поради високата си степен на селективност и слабо въздействие върху околната среда в морските екосистеми, и които са ценни в научно отношение.

¹ Въпросът е върнат за ново разглеждане в компетентната комисия съгласно член 61, параграф 2, втора алинея (A8-0367/2015).

Изменение 2

Предложение за регламент Съображение 14

Текст, предложен от Комисията

(14) Всички изменения на плана за възстановяване, приети от ИССАТ през 2012 г., 2013 г. и 2014 г., които все още не са транспонирани, следва да бъдат интегрирани в правото на Съюза. Тъй като това транспониране се отнася до план, чиито цели и мерки са определени от ИССАТ, настоящият регламент не обхваща цялото съдържание на многогодишните планове, посочени в членове 9 и 10 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹.

¹ Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354/22, 28.12.2013 г., стр. 1).

Изменение

(14) Всички изменения на плана за възстановяване, приети от ИССАТ през **2006 г.**, 2012 г., 2013 г. и 2014 г., които все още не са транспонирани, следва да бъдат транспонирани в правото на Съюза. Тъй като това транспониране се отнася до план, чиито цели и мерки са определени от ИССАТ, настоящият регламент не обхваща цялото съдържание на многогодишните планове, посочени в членове 9 и 10 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹.

¹ Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L **354**, 28.12.2013 г., стр. 22).

Изменение 3

Предложение за регламент Съображение 15

Текст, предложен от Комисията

(15) Необходимо е бъдещите изменения със задължителен характер на плана за възстановяване да се транспонират в правото на Съюза. С оглед на своевременното интегриране в правото на Съюза на

Изменение

заличава се

тези изменения, на Европейската комисия („Комисията“) следва да се делегира правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище. При подготовката и изготвянето на делегирани актове Комисията следва да осигури едновременното предаване на съответните документи на Европейския парламент и на Съвета в срок и по подходящ начин.

Изменение 4

Предложение за регламент Съображение 15 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(15а) Регламент (ЕС) № 1380/2013 определя понятието за минимални референтни размери за опазване. С оглед гарантиране на последователност, понятието на ИССАТ за минимални размери следва да бъде транспонирано в правото на Съюза като минимални референтни размери за опазване. Следователно позоваванията в Делегиран регламент (ЕС) 2015/98^{1а} на Комисията за минимален размер на червения тон следва да се четат като позовавания, свързани с минималните референтни размери за опазване в настоящия регламент.

^{1а} Делегиран регламент (ЕС) 2015/98 на Комисията от 18 ноември 2014 г. относно изпълнението на международните задължения на

Съюза, посочени в член 15, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, съгласно Международната конвенция за опазване на рибата тон в Атлантическия океан и Конвенцията за бъдещото многостранно сътрудничество в областта на риболова в северозападната част на Атлантическия океан (ОВ L 16, 23.1.2015 г., стр. 23).

Изменение 5

Предложение за регламент Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

(17) Комисията следва да приема незабавно приложими актове за изпълнение в надлежно обосновани случаи при операции по прехвърляне и поставяне в клетки и записване и докладване на свързани с капани и кораби дейности, когато това се изисква по наложителни и спешни причини.

Изменение

заличава се

Изменение 6

Предложение за регламент Съображение 24

Текст, предложен от Комисията

(24) В член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 се въвежда задължение за разтоварване, като по отношение на червения тон то се прилага от 1 януари 2015 г. Въпреки това, съгласно член 15, параграф 2 от същия регламент, задължението за разтоварване не

Изменение

(24) Делегиран регламент (ЕС) 2015/98 предвижда дерогации от задължението за разтоварване на червен тон, определено в член 15 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, за целите на спазването, от страна на Съюза, на неговите международни задължения съгласно Конвенцията. С

засяга международните задължения на Съюза, като например тези, произтичащи от препоръките на ICCAT. По силата на същата разпоредба Комисията е оправомощена да приема делегирани актове за целите на въвеждането на такива международни задължения в правото на Съюза, в това число изключенията от задължението за разтоварване. В този контекст изхвърлянето на улов от червен тон се разрешава в определени случаи, които са описани в Делегиран регламент (ЕС) № 2015/98 на Комисията от 18 ноември 2014 г. Поради това не е необходимо тези задължения за изхвърляне да бъдат включени в настоящия регламент,

него се прилагат някои разпоредби на Препоръка 13-07 на ICCAT, които установяват задължение за изхвърляне на улов и освобождаване за кораби и капани за улов на червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море в определени ситуации. Следователно не е необходимо настоящият регламент да обхваща задълженията за изхвърляне на улов и освобождаване и следователно няма да накърнява съответните разпоредби, определени в Делегиран регламент (ЕС) 2015/98,

Изменение 7

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. С настоящия регламент се установяват общите правила за прилагане от страна на Съюза на плана за възстановяване по смисъла на член 3, параграф 1.

Изменение

1. С настоящия регламент се установяват общите правила за прилагане от страна на Съюза на плана за възстановяване по смисъла на член 3, параграф 1, *като се вземат предвид специфичните характеристики на различните видове риболовни уреди и се обръща специално внимание на традиционните, по-устойчивите и непромишлените уреди като капаните.*

Изменение 8

Предложение за регламент

Член 3 – точка 16

Текст, предложен от Комисията

(16) „капацитет за развъждане“ означава капацитетът (в тонове) за уговяване и развъждане на риба на дадено стопанство;

Изменение

заличава се

Изменение 9

Предложение за регламент

Член 5 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Всяка държава членка взема необходимите мерки, за да гарантира, че **риболовните дейности** на нейните кораби за улов и капани **са съизмерими** с възможностите за риболов на червен тон, с които държавата членка разполага в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море.

Изменение

1. Всяка държава членка взема необходимите мерки, за да гарантира, че **риболовното усилие** на нейните кораби за улов и капани **е съизмеримо** с възможностите за риболов на червен тон, с които държавата членка разполага в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, **както и за опазване на социално-икономическата жизнеспособност на капаните си.**

Изменение 10

Предложение за регламент

Член 7 – параграф 1 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Годишният риболовен план, представен от всяка държава членка, предвижда еднакво разпределение на квотите за различните групи уреди, за да се осигури съответствие с

Изменение 11

Предложение за регламент Член 7 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Държавите членки използват прозрачни и обективни критерии, включително критерии от екологично, социално и икономическо естество, за националното разпределение на квотите, като се обръща специално внимание на запазването и просперитета на рибарите, извършващи дребен, непромишлен и традиционен риболов, които използват капани и други селективни методи за риболов, както и за насърчаване на такива методи.

Изменение 12

Предложение за регламент Член 8 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Максималният брой на риболовните кораби, които плават под знамето на дадена държава членка и извършват улов на червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, **е ограничен** до броя и общия съответен брутен тонаж на риболовните кораби под знамето на същата държава членка, които през периода от 1 януари 2007 г. до 1 юли 2008 г. са улавяли, задържали на борда, трансбордирали, транспортирали или разтоварвали

3. Максималният брой **и съответният брутен тонаж** на риболовните кораби, които плават под знамето на дадена държава членка и извършват улов на червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, **са ограничени** до броя и общия съответен брутен тонаж на риболовните кораби под знамето на същата държава членка, които през периода от 1 януари 2007 г. до 1 юли 2008 г. са улавяли, задържали на борда, трансбордирали,

червен тон. Това ограничение се прилага за корабите за улов по вид на риболовния уред.

транспортирали или разтоварвали червен тон. Това ограничение се прилага за корабите за улов по вид на риболовния уред.

Изменение 41

Предложение за регламент Член 8 – параграф 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

6а. Чрез дерогация от параграфи 2, 3 и 5 държавите членки преразглеждат квотната система за риболов на червен тон, която наказва рибарите, извършващи дребен риболов, с цел премахване на монопола, упражняван понастоящем от притежателите на големи кораби, и насърчаване на по-устойчиви системи за рибарство като използваните за дребномащабен риболов.

Изменение 13

Предложение за регламент Член 8 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

Изменение

7. Чрез дерогация от параграф 3 и 6, през 2015 г., 2016 г. и 2017 г. всяка държава членка ограничава броя на своите кораби с мрежи гъргър, които не разполагат с разрешение за улов на червен тон съгласно дерогацията по член 13, параграф 2, буква б), до броя на корабите с мрежи гъргър, на които е издала такова разрешение през 2013 г.

7. През 2015 г., 2016 г. и 2017 г. всяка държава членка ограничава броя на своите кораби с мрежи гъргър до броя на корабите с мрежи гъргър, на които е издала такова разрешение през 2013 г. или 2014 г. **Това не се прилага за корабите с мрежи гъргър, извършващи дейност в рамките на дерогацията, предвидена в член 13,**

или 2014 г.

параграф 2, буква б).

Изменение 14

Предложение за регламент

Член 10 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Уловът на червен тон с уреди, различни от посочените в параграфи 1—4 и член 11, включително капани, е разрешен през цялата година.

Изменение

5. Уловът на червен тон с уреди, различни от посочените в параграфи 1—4 и член 11, включително капани, е разрешен през цялата година **в съответствие с мерките на ICCAT за опазване и управление.**

Изменение 15

Предложение за регламент

Глава III - Раздел 2 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

МИНИМАЛЕН РАЗМЕР, СЛУЧАЕН
УЛОВ, ПРИЛОВ

Изменение

МИНИМАЛЕН **РЕФЕРЕНТЕН**
РАЗМЕР **ЗА ОПАЗВАНЕ**, СЛУЧАЕН
УЛОВ, ПРИЛОВ

Изменение 16

Предложение за регламент

Член 12

Текст, предложен от Комисията

Разпоредбите на настоящия раздел се прилагат, без да се засяга член 15 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, включително **всяка дерогация съгласно член 15, параграф 2 от същия**

Изменение

Разпоредбите на настоящия раздел се прилагат, без да се засяга член 15 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, включително **всякакви приложими дерогации към него.**

регламент.

Изменение 17

Предложение за регламент

Член 13 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Минимален размер

Изменение

*Минимален **референтен** размер за
опазване*

Изменение 18

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Минималният размер за червения тон, уловен в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, се определя на 30 kg или 115 cm дължина на тялото до развилката на опашната перка.

Изменение

1. Минималният **референтен** размер за **опазване за** червения тон, уловен в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, се определя на 30 kg или 115 cm дължина на тялото до развилката на опашната перка.

Изменение 19

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Чрез дерогация от параграф 1 минималният размер за червен тон от 8 kg или 75 cm дължина на тялото до развилката на опашната перка се прилага при следните риболовни дейности:

Изменение

Чрез дерогация от параграф 1 минималният **референтен** размер за **опазване за** червен тон от 8 kg или 75 cm дължина на тялото до развилката на опашната перка се прилага при следните риболовни дейности:

Изменение 20

Предложение за регламент

Член 15 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Ако разпределената на държавата членка на риболовния кораб или на капана квота вече е изчерпана, уловът на червен тон се избягва. Мъртвият червен тон трябва да се разтовари и подлежи на конфискация и съответните последващи действия. В съответствие с член 27 всяка държава членка ежегодно предоставя информация за тези количества на Комисията, която я препраща на секретариата на ICCAT.

Изменение

4. Ако разпределената на държавата членка на риболовния кораб или на капана квота вече е изчерпана, уловът на червен тон се избягва. Мъртвият червен тон трябва да се разтовари **цял и непреработен и** подлежи на конфискация и съответните последващи действия. В съответствие с член 27 всяка държава членка ежегодно предоставя информация за тези количества на Комисията, която я препраща на секретариата на ICCAT.

Изменение 21

Предложение за регламент

Глава III – Раздел 3 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

ИЗПОЛЗВАНЕ НА **САМОЛЕТИ**

Изменение

ИЗПОЛЗВАНЕ НА **ЛЕТАТЕЛНИ
СРЕДСТВА**

Изменение 22

Предложение за регламент

Член 18 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3а. Разтовареният червен тон е цял, без хриле и изкормен. Всяка държава

членка предприема необходимите мерки, за да гарантира във възможно най-голяма степен връщането в морето на уловения в рамките на любителския и спортния риболов жив червен тон, особено на младите екземпляри.

Изменение 23

Предложение за регламент

Член 19 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) списък на всички кораби за улов под нейно знаме, на които е разрешено да извършват активен риболов на червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море посредством издаване на **специално** разрешение за риболов;

Изменение

а) списък на всички кораби за улов под нейно знаме, на които е разрешено да извършват активен риболов на червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море посредством издаване на разрешение за риболов;

Изменение 24

Предложение за регламент

Член 19 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 19а

Връзка с Регламент (ЕО) № 1224/2009

Предвидените в настоящата глава мерки за контрол се прилагат в допълнение към мерките, посочени в Регламент (ЕО) № 1224/2009, освен ако в настоящата глава не е предвидено друго.

Изменение 25

Предложение за регламент

Член 20 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Когато индивидуалната квота бъде сметена за изчерпана, държавата членка на знамето отнема разрешението за улов на червен тон и **изисква** от кораба да се отправи незабавно към определено от нея пристанище.

Изменение

2. Когато индивидуалната квота бъде сметена за изчерпана, държавата членка на знамето отнема разрешението за улов на червен тон и **може да изиска** от кораба да се отправи незабавно към определено от нея пристанище.

Изменение 26

Предложение за регламент

Член 21 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. В срок до 15 февруари всяка година всяка държава членка изпраща на Комисията по електронен път списък на своите капани, чието използване е разрешено **със специално** разрешение за улов на червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море. Списъкът включва името на капаните и регистрационния им номер и се изготвя според образца, посочен в Насоките за изпращане на данни и информация, изисквани от ICCAT.

Изменение

1. В срок до 15 февруари всяка година всяка държава членка изпраща на Комисията по електронен път списък на своите капани, чието използване е разрешено **с** разрешение за улов на червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море. Списъкът включва името на капаните и регистрационния им номер и се изготвя според образца, посочен в Насоките за изпращане на данни и информация, изисквани от ICCAT.

Изменение 27

Предложение за регламент

Член 24 – параграф 5 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Когато са налице надлежно обосновани наложителни причини за спешност, Комисията приема незабавно приложими актове за изпълнение в съответствие с процедурата по член 59, параграф 3.

Изменение

заличава се

Изменение 28

Предложение за регламент

Член 29 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Когато държавите членки прилагат член 80, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 404/2011 по отношение на уведомленията по параграфи 1 и 2, уведомленията за приблизителните количества червен тон, задържан на борда, могат да бъдат изпратени в договорения за тази цел срок преди пристигането.

Изменение

3. Когато държавите членки прилагат член 80, параграф 3 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 404/2011 по отношение на уведомленията по параграфи 1 и 2, уведомленията за приблизителните количества червен тон, задържани на борда, могат да бъдат изпратени в договорения за тази цел срок преди пристигането. Ако местата за риболов са на по-малко от четири часа от пристанището, приблизителните количества червен тон, задържани на борда, могат да бъдат променени по всяко време преди пристигане.

Изменение 29

Предложение за регламент Член 37 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Когато са налице надлежно обосновани наложителни причини за спешност, Комисията приема незабавно приложими актове за изпълнение в съответствие с процедурата по член 59, параграф 3.

заличава се

Изменение 30

Предложение за регламент Член 46 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Когато са налице надлежно обосновани наложителни причини за спешност, Комисията приема незабавно приложими актове за изпълнение в съответствие с процедурата по член 59, параграф 3.

заличава се

Изменение 31

Предложение за регламент Член 47 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Държавите членки *гарантират, че техните центрове за наблюдение на риболова препращат на Комисията и посочен от нея орган в реално време и във формата „https data feed“ (подаване на данни по обезопасен протокол https) съобщенията на VMS,*

4. Държавите членки *предават данните, предвидени в настоящия член, в съответствие с член 28 от Регламента за изпълнение (ЕС) № 404/2011.* Комисията изпраща по електронен път тези съобщения на

получени от риболовните кораби под тяхно знаме. Комисията изпраща по електронен път тези съобщения на секретариата на ICCAT.

секретариата на ICCAT.

Изменение 32

Предложение за регламент

Член 49 – параграф 2 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) по време на всяко прехвърляне от едно стопанство в друго;

Изменение 33

Предложение за регламент

Член 49 – параграф 5 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) да наблюдават и контролират дейностите по улова и отглеждането в съответствие със съответните мерки за опазване и управление на ICCAT;

Изменение 34

Предложение за регламент

Член 57

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 57

заличава се

Процедура за изменение

1. Доколкото е необходимо с оглед

включване в правото на Съюза на измененията на съществуващите разпоредби на плана за възстановяване на червения тон, които стават задължителни за Съюза, Комисията може да изменя несъществени разпоредби от настоящия регламент посредством делегирани актове в съответствие с член 58.

Изменение 35

Предложение за регламент Член 58

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 58

заличава се

Упражняване на делегирането за изменения

- 1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.**
- 2. Делегираните правомощия по член 57 се предоставят на Комисията за неопределен срок.**
- 3. Делегираните правомощия по член 57 могат да бъдат оттеглени по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегирано правомощие. То поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.**
- 4. Веднага след като приеме делегиран**

*акт, Комисията нотифицира акта
едновременно на Европейския
парламент и Съвета.*

*5. Делегиран акт, приет съгласно член
57, влиза в сила единствено ако нито
Европейският парламент, нито
Съветът не са представили
възражения в срок от два месеца след
нотифицирането на акта на
Европейския парламент и Съвета или
ако преди изтичането на този срок и
Европейският парламент, и Съветът
са уведомили Комисията, че няма да
представят възражения. Този срок се
удължава с два месеца по инициатива
на Европейския парламент или на
Съвета.*

Изменение 36

Предложение за регламент

Член 59 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*3. При позоваване на настоящия
параграф се прилага член 8 от
Регламент (ЕС) № 182/2011 във връзка
с член 5 от същия регламент.*

заличава се

Изменение 37

Предложение за регламент

Член 61 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*Настоящият регламент влиза в сила на
третия ден след публикуването му в
Официален вестник на Европейския
съюз.*

*Настоящият регламент влиза в сила на
двадесетия ден след публикуването му
в Официален вестник на Европейския
съюз.*

Изменение 38

Предложение за регламент Приложение I – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. В допълнение към разпоредбите по член 8, параграф 3 максималният брой кораби за улов, на които е разрешено да извършват улов на червен тон в Адриатическо море с цел отглеждане при специфичните условия за дерогация по член 13, параграф 2, буква б), се определя на броя кораби за улов на Съюза, участвали в целевия улов на червен тон през 2008 г.

Изменение

2. В допълнение към разпоредбите по член 8, параграф 3 максималният брой кораби за улов, на които е разрешено да извършват улов на червен тон в Адриатическо море с цел отглеждане при специфичните условия за дерогация по член 13, параграф 2, буква б), се определя на броя кораби за улов на Съюза, участвали в целевия улов на червен тон през 2008 г. ***За тази цел броят на хърватските риболовни кораби, участвали в целевия риболов на червен тон през 2008 г., следва да бъде взет предвид.***

Изменение 39

Предложение за регламент Приложение IV – точка 2 – ред 2

Текст, предложен от Комисията

Брой
екземпляри:

Вид:

Изменение

Брой
екземпляр
и

Вид:

Тегло:

Изменение 40

Предложение за регламент Приложение VII – точка 7 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) се разрешава достъп до персонала на кораба и на стопанството, както и до риболовните уреди, клетките и оборудването;

Изменение

а) се разрешава достъп до персонала на кораба, на стопанството и **на капана**, както и до риболовните уреди, клетките и оборудването;